

GENERAL CONDITIONS OF SALE

Article 1: OFFERS

1.1 Offers from Diamond Europe s.a. (hereinafter called “D.E.”) are always subject to modification and are without any commitment on its part as regards the availability of equipment and price changes. The latter may be modified until the contract between the parties is concluded. The equipment offered is intended for professional use.

Article 2: ORDERS

- 2.1 The order placed by the purchaser is not final until it is accepted by D.E. It is only when this acceptance is confirmed that the contract between the parties is concluded.
- 2.2 The order is irrevocable by the purchaser and may not be cancelled by the latter in any circumstances, even before acceptance by D.E.
- 2.3 Placing an order implies acceptance of all our general conditions of sale.
- 2.4 When placing the order, the purchaser shall make a down payment of 40% of the total order.

Article 3: DELIVERIES

- 3.1 Delivery date: the delivery date given by D.E. is for guidance only; it is not binding and failure to meet it shall not give any entitlement to compensation or cancellation of the order. The purchaser is obliged to agree to his order being delivered in several consignments.
- 3.2 Place of delivery: all sales are deemed to have been made at the registered place of business of D.E.
- 3.3 Time of delivery: delivery is deemed to have been made when the equipment leaves the warehouses of D.E.
- 3.4 Unloading: the ground floor of the address indicated on the order form is deemed to be the place of unloading. If access is impossible, unloading shall take place outside the main door. All additional handling, rental or transport costs shall be chargeable to the purchaser.
- 3.5 Conformity of the delivery: the equipment is deemed to be in conformity when it leaves the warehouses of D.E. If delivery is made by a transport operator, the purchaser must inspect the equipment as soon as it is received. If any damage is noted, this must be indicated on the delivery slip and D.E. must be informed immediately. The purchaser is also obliged to notify the transport operator by recorded delivery within three days and send a copy to D.E.
- 3.6 Refusal of delivery: in the event of refusal of delivery of equipment in accordance with the order or non-delivery for which the purchaser is responsible, the latter shall be bound to pay D.E. compensation equivalent to 30% of the market price by way of a lump-sum indemnity irreducible on settlement (amicable or legal). However, this compensation may be higher than 30% if the damage really suffered by D.E. is greater than this amount.

Article 4: PRICES

- 4.1 The selling prices of D.E. are exclusive of VAT at the rate in force on the day of consignment (with consignment note as proof).

Article 5: TRANSPORT AND TAXES

- 5.1 Transport costs are chargeable to the purchaser; our conditions are therefore applicable when goods leave our warehouses in Brussels (ex-works). All taxes and customs or other charges, together with all transport insurance costs, are also payable by the purchaser.

Article 6: CONNECTION OF EQUIPMENT

- 6.1 The prices indicated do not include connection costs or the cost of any modifications to existing installations which may be necessary for the proper functioning of the equipment; the latter shall be invoiced on a time and materials basis.

Article 7: PAYMENTS

- 7.1 Invoices are payable in cash. The presentation of bills or commercial papers or the acceptance of partial payments does not constitute novation.
- 7.2 In the event of partial payments or payment by bills, non-payment on one of the due dates automatically makes the existing balance payable for all transactions in course between the same parties.
- 7.3 Any sum unpaid on its due date shall automatically bear interest in arrears and without prior notification at the rate of 1% per month.
- 7.4 Furthermore, in the event of non-payment on the due date the invoices shall automatically be increased by a lump-sum indemnity of 15% by way of contractual damages with a minimum of sixty-five (65) EUR, independently of interest in arrears, which also leads to immediate suspension of deliveries and any intervention by the after-sales service.
- 7.5 All bank charges and/or postal cheque service charges are payable by the purchaser.

Article 8: RESERVATION OF TITLE

- 8.1 The equipment sold shall remain the property of D.E. until full payment is made.
- 8.2 The purchaser undertakes not to dispose of equipment until it has been paid for in full.
- 8.3 The purchaser is obliged to inform D.E. in the event of the seizure of equipment which is the property of D.E.
- 8.4 D.E. may at any time repossess equipment that has not been paid for.

Article 9: DISPUTES

- 9.1 Any dispute concerning the sale must be notified to D.E. with duly substantiated reasons within eight days of delivery of the equipment.
- 9.2 The purchaser shall not be entitled to suspend payments due to belated, partial or allegedly defective deliveries, under penalty of application of the conditions set out under Article 7.
- 9.3 The purchaser may not claim any compensation by reason of loss of goods, the technical failure of equipment or a delay in receipt of spare parts not immediately available.

Article 10: GUARANTEE AND LIABILITIES

Professional users:

- 10.1 Equipment is covered by a guarantee against manufacturing defects for a period of one year as from the date of the D.E. invoice (6 months for second-hand equipment). The guarantee covers labour, travel and the replacement of defective parts, excluding parts normally subject to wear such as seals, filters, lamps, glass panes, refrigerant gas, thermocouples, etc., defined as “consumables”, together with interventions due to the formation of scale, incorrect utilisation, cleaning, electrical short-circuit, training, etc.
 - 10.2 The guarantee for any “plug-in” equipment, i.e. single-phase electrical equipment (230V/1) having a volume of less than ½ m³ and a weight of less than 30 kg, does not include travel costs. The purchaser shall be bound to return the defective equipment to the address of D.E. and to collect it after the intervention.
 - 10.3 This period may however be reduced should the guarantee granted to D.E. by its own manufacturer be for less than one year.
 - 10.4 The guarantee on equipment is exclusively for the person or company indicated on the purchase invoice; in no circumstances may it be transferred to a third party. In the event of any travel or reinstallation of equipment, only D.E. is empowered to intervene, with any intervention on the said equipment by third parties without prior written authorisation from D.E. leading to loss of the guarantee cover.
- Professional resellers:
- 10.5 Equipment is covered by a guarantee against manufacturing defects for a period of one year as from the date of the D.E. invoice (6 months for second-hand equipment). The guarantee covers only the replacement of defective parts, excluding parts normally subject to wear such as seals, filters, lamps, glass panes, refrigerant gas, thermocouples, etc., defined as “consumables”, together with interventions due to the formation of scale, incorrect utilisation, cleaning, electrical short-circuit, training, etc.
 - 10.6 This period may however be reduced should the guarantee granted to D.E. by its own manufacturer be for less than one year.
 - 10.7 The spare parts replaced in accordance with the clauses of the guarantee must be returned (carriage paid) within 30 days (legitimate requirement by D.E. so that it can avail itself of the guarantee from its manufacturer), accompanied by the duly completed “TE99” document. After this period, they shall be systematically invoiced and payment shall become due.

Article 11: AFTER-SALES SERVICE

- 11.1 Hourly rate: any technical intervention or intervention for maintenance, training, etc. shall be invoiced at the D.E. rate in effect. The first hour of the service shall always be chargeable and additional time shall be invoiced in periods of ½ hour.
- 11.2 Travel: travel costs shall be invoiced at the D.E. rate in effect. These shall always be chargeable even if the interventions do not allow the necessary repairs to be completed, regardless of the cause.
- 11.3 Spare parts: these shall be invoiced in accordance with the D.E. price list currently in effect.
- 11.4 Interventions: these shall take place on working days from Monday to Friday, 08.30 to 17.00. Any request for intervention outside these times and with the agreement of D.E. shall entail a lump-sum supplement of seventy-five (75) EUR, regardless of whether the intervention is carried out under guarantee or is chargeable.
- 11.5 Repair in the workshop: Repair of equipment in the workshop shall be invoiced at the D.E. rate in effect. The owner shall be bound to collect the repaired equipment as soon as he is informed by D.E. that it is ready. If this communication is not followed up by the owner, notification shall be sent by recorded delivery, allowing 30 days for collection to be made. Once this period has elapsed, D.E. shall be entitled not only to demand payment for the repair but also to dispose of the said equipment as it sees fit, with no possibility for the owner of claiming any compensation whatsoever for non-collection.

Article 12: INTERPRETATION

- 12.1 In the event of a dispute arising concerning the interpretation of these general conditions of sale, the reference text shall be the French version.

Article 13: LAW APPLICABLE AND COMPETENT COURTS

- 13.1 Any dispute shall be subject to Belgian law.
- The courts of Brussels shall be exclusively competent.

Article 14: PARTICULAR CONDITIONS OF SALE

Diamond
EUROPE S.A.
N.V.

92 Chaussée de Vilvorde
92 Vilvoordsesteenweg
1120 Brussels, Belgium
TVA / BTW BE0436 355 290

Phone +32(0)2 420 26 26
Fax +32(0)2 420 67 66
info@diamond-eu.com
www.diamond-eu.com

Entrepreneur agréé
n°30.343 classe 1/T3 4/T4
Erkend aanemer
n°30.343 klas 1/T3 4/T4

KBC Bank
IBAN: BE60 4370 1772 5170, BIC: KREDBEBB
BNP Paribas Fortis
IBAN: BE50 2100 8868 3718, BIC: GEBABEBB

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

Article 1 : OFFRES

1.1 Les offres de Diamond Europe s.a. (ci-dessous désigné « D.E. ») s'entendent toujours sous réserve et sans engagement de sa part quant à la disponibilité des équipements et à l'évolution des prix. Ceux-ci peuvent être modifiés jusqu'à la conclusion du contrat entre parties. Les équipements proposés sont destinés à un usage professionnel.

Article 2 : COMMANDES

- 2.1 La commande faite par l'acheteur n'est parfaite qu'après son acceptation par D.E. C'est lors de cette acceptation que le contrat entre les parties est conclu.
- 2.2 La commande est irrévocable par l'acheteur et ne peut en aucun cas être annulée par lui avant même l'acceptation par D.E.
- 2.3 L'envoi d'une commande implique l'acceptation de toutes nos conditions générale de vente.
- 2.4 L'acheteur versera au moment de la commande 40% du total de celle-ci.

Article 3 : LIVRAISONS

- 3.1 Délai de livraison: le délai de livraison n'est donné par D.E. qu'à titre indicatif, il n'est pas de rigueur et le non-respect ne donne lieu à aucun droit d'indemnité ou de résiliation de la commande. L'acheteur est tenu d'accepter que sa commande soit livrée en plusieurs expéditions.
- 3.2 Lieu de livraison : toutes les ventes sont réputées faites au siège social de D.E.
- 3.3 Moment de livraison : la livraison est réputée faite lorsque les équipements quittent les entrepôts de D.E.
- 3.4 Déchargement : le rez-de-chaussée de l'adresse indiquée sur le bon de commande est réputé être l'endroit de déchargement. L'impossibilité d'accès impliquera le déchargement devant l'entrée principale. Tous frais de manutention, de location ou de transport supplémentaires seront à charge de l'acheteur
- 3.5 Conformité de la livraison : les équipements sont réputés conformes, lorsqu'ils quittent les entrepôts de D.E. Si la livraison est faite par un transporteur, l'acheteur devra contrôler les équipements dès leur réception, s'il constate des dégâts, il devra les noter sur le bordereau de livraison et prévenir immédiatement D.E. L'acheteur est également obligé d'assigner le transporteur par recommandé endéans les trois jours et envoyer une copie à D.E.
- 3.6 Refus de livraison : en cas de refus de livraison des équipements suivant la commande ou d'inexécution de celle-ci par la faute de l'acheteur, ce dernier sera tenu de payer à D.E. une indemnité équivalente à 30% du prix du marché à titre d'indemnité forfaitaire et irréductible en résiliation (amiable ou judiciaire). Cette indemnité pourra cependant être supérieure à 30 % si le dommage réellement subi par D.E. est supérieur à ce montant.

Article 4 : PRIX

- 4.1 Les prix de vente de D.E. s'entendent hors T.V.A. selon le tarif en vigueur le jour de l'expédition (bordereau d'expédition faisant foi).

Article 5 : TRANSPORT ET TAXES

- 5.1 Les frais de transports sont à charge de l'acheteur, nos conditions s'entendent dès lors départ nos entrepôts de Bruxelles (Ex Works). Toutes taxes, frais de douane ou autre, ainsi que tout frais d'assurances transport, sont également à charge de l'acheteur.

Article 6 : RACCORDEMENT DES EQUIPEMENTS

- 6.1 Les prix indiqués ne comprennent pas les frais de raccordement, ni les frais de modification utile aux installations existantes pour le bon fonctionnement des équipements, ces derniers seront facturés en régie.

Article 7 : PAIEMENTS

- 7.1 Les factures sont payables au grand comptant. La remise des traites, d'effets de commerce ou l'acceptation de paiements partiels n'opèrent pas novation.
- 7.2 En cas de paiements partiels ou par traites, le non-paiement à l'une des échéances rend exigible de plein droit le solde existant pour toutes les opérations en cours entre les mêmes parties.
- 7.3 Toute somme non payée à son échéance portera intérêt de retard de plein droit et sans mise en demeure préalable au taux de 1 % par mois.
- 7.4 En outre, en cas de non paiement à l'échéance, les factures sont majorées de plein droit d'une indemnité forfaitaire de 15% à titre de dommages et intérêts conventionnels avec un minimum de soixante-cinq (65) EUR et indépendamment des intérêts de retard, ce qui induit également à une suspension immédiate des livraisons et de toute intervention du service après vente.
- 7.5 Tous les frais de banque et/ou du service de chèque postal sont à charge de l'acheteur.

Article 8 : RESERVE DE PROPRIETE

- 8.1 Les équipements vendus resteront la propriété de D.E. jusqu'au moment de leur paiement intégral.
- 8.2 L'acheteur s'engage à ne pas se défaire des équipements aussi longtemps que ceux-ci n'auront pas été entièrement payés.
- 8.3 L'acheteur est obligé de mettre au courant D.E. en cas de saisie des équipements pour lesquels la propriété lui appartient.
- 8.4 D.E. peut à tout moment reprendre possession des équipements impayés.

Article 9 : CONTESTATIONS

- 9.1 Toute contestation relative à la vente doit être adressée, dûment motivée à D.E. et cela dans les huit jours de la livraison des équipements.
- 9.2 L'acheteur n'a pas le droit de suspendre ses paiements pour cause de livraisons tardives, partielles ou prétendues défectueuses, sous peine de se voir appliquer les conditions reprises sous l'article 7.
- 9.3 L'acheteur ne peut prétendre à une quelconque indemnité pour cause de perte de marchandise, suite à la défaillance technique d'un équipement, ainsi que pour l'attente de pièces de rechange qui ne serait pas disponible immédiatement.

Article 10 : GARANTIE ET RESPONSABILITES

Utilisateurs professionnels :

- 10.1 Les équipements sont couverts par une garantie contre les vices de fabrication et ce pendant une année à compter de la date de facture de D.E. (6 mois pour les équipements d'occasion), elle inclut la main d'œuvre, les déplacements, ainsi que le remplacement des pièces défectueuses à l'exclusion de pièces d'usures normales telles que joints, filtres, lampes, vitres, gaz réfrigérant, thermocouples, etc. définis comme « consommables » ainsi que les interventions suite au calcaire, mauvaise utilisation, nettoyage, court-circuit électrique, training, etc...
 - 10.2 La garantie pour tout équipement « à fiche », c.à.d. équipement électrique, en monophasé (230V/1), d'un volume inférieure à un ½ m³ et d'un poids inférieur à 30 kg, n'inclut pas les déplacements. L'acheteur sera tenu de retourner l'équipement défectueux à l'adresse de D.E. et de le récupérer après l'intervention.
 - 10.3 Ce délai peut cependant être réduit dans l'hypothèse et dans la mesure où la garantie consentie à D.E. par son propre fabricant est inférieure à une année.
 - 10.4 La garantie sur les équipements est propre à la personne ou société figurant sur la facture d'achat, elle n'est en aucun cas cessible à des tiers. En cas de déplacement ou réinstallation des équipements, seul D.E. est habilité à intervenir, toute intervention sur lesdits équipements par des tierces personnes, sans une autorisation écrite préalable de D.E. entraînera la perte de couverture de la garantie.
- Revendeurs professionnels :
- 10.5 Les équipements sont couverts par une garantie contre les vices de fabrication et ce, pendant une année à compter de la date de facture de D.E. (6 mois pour le matériel d'occasion), elle inclut uniquement le remplacement des pièces défectueuses à l'exclusion de pièces d'usures normales telles que joints, filtres, lampes, vitres, gaz réfrigérant, thermocouples, etc. définis comme « consommables » ainsi que les interventions suite au calcaire, mauvaise utilisation, nettoyage, court-circuit électrique, training, etc....
 - 10.6 Ce délai peut cependant être réduit dans l'hypothèse et dans la mesure où la garantie consentie à D.E. par son propre fabricant est inférieure à une année.
 - 10.7 Les pièces détachées remplacées conformément aux clauses de la garantie doivent être retournées (en port payé) endéans les 30 jours (exigence légitime de D.E. de manière à bénéficier elle-même de la garantie de son fabricant), accompagnées du document « TE99 » dûment rempli. Passé ce délai, elles seront systématiquement facturées et dues.

Article 11 : SERVICE APRES VENTE

- 11.1 Tarif horaire : toute intervention technique, de maintenance, formation, etc. sera facturée suivant le tarif en vigueur de D.E. La 1ère heure de prestation sera toujours payante et les suivantes seront facturées par tranches de ½ heures.
- 11.2 Déplacements : les frais de déplacement seront facturés suivant le tarif en vigueur de D.E. Ces derniers seront toujours exigibles, même si les interventions n'ont pas permis la remise en état et ce, indépendamment de la cause.
- 11.3 Pièces détachées : Elles seront facturées suivant le tarif en vigueur de D.E.
- 11.4 Interventions : Aurent lieu tous les jours ouvrables du lundi au vendredi de 8h30 à 17h00. Toute demande d'intervention en dehors de ces horaires et après accord de la D.E. sera majorée d'un montant forfaitaire de soixante-quinze (75) EUR, indépendamment qu'elle soit sous garantie ou payante.
- 11.5 Réparation en atelier: La réparation d'équipement en atelier est facturée suivant le tarif en vigueur de D.E. Le propriétaire est tenu de récupérer l'équipement réparé aussitôt la communication faite par D.E. Si cette dernière restera sans suite, une mise en demeure par envoi recommandé sera adressée, laissant 30 jours pour ce faire. Passé ce délai, D.E. pourra non seulement exiger le paiement pour la réparation, mais également de disposer à son gré du dit équipement, sans possibilité pour le propriétaire de revendiquer quelque indemnité que ce soit du chef de leur non récupération.

Article 12 : INTERPRETATION

- 12.1 En cas de litige relatif à l'interprétation des présentes conditions générales de vente, le texte de référence est celui rédigé en français.

Article 13 : LOI APPLICABLE ET TRIBUNAUX COMPETENTS

- 13.1 Tout litige est soumis à la loi belge. Les tribunaux de Bruxelles sont seuls compétents.

Article 14 : CONDITIONS PARTICULIERES DE VENTES :

Diamond
EUROPE S.A.
N.V.

92 Chaussée de Vilvorde
92 Vilvoordsesteenweg
1120 Brussels, Belgium
TVA / BTW BE0436 355 290

Phone +32(0)2 420 26 26
Fax +32(0)2 420 67 66
info@diamond-eu.com
www.diamond-eu.com

Entrepreneur agréé
n°30.343 classe 1/T3 4/T4
Erkend aanemer
n°30.343 klas 1/T3 4/T4

KBC Bank
IBAN: BE60 4370 1772 5170, BIC: KREDBEBB
BNP Paribas Fortis
IBAN: BE50 2100 8868 3718, BIC: GEBABEBB

ALGEMENE VERKOOPSVORWAARDEN

Article 1 : PRIJSOFFERTEN

1.1 De offerten van Diamond Europe n.v. (hieronder vernoemt als « D.E. ») worden onder voorbehoud gemaakt en zijn vrijblijvend wat voldoende voorraad en prijsevolutie betreft. Ze kunnen gewijzigd worden tot de afsluiting van de overeenkomst. De voorgestelde apparatuur is bestemd voor professioneel gebruik.

Article 2 : BESTELLINGEN

- 2.1 De vaste bestelling gedaan door de koper zal enkel geldig zijn wanneer ze aanvaard is door D.E. Deze aanvaarding houdt de afsluiting van de overeenkomst in.
- 2.2 De bestelling is onherroepelijk voor de koper, en mag onder geen beding door de koper worden vernietigd, zelfs vóór aanvaarding door Diamond Europe n.v.
- 2.3 Het verzenden van de bestelling impliceert het aanvaarden van al onze algemene verkoopsvoorwaarden
- 2.4 De koper stort, op het ogenblik van de bestelling 40% van de totale prijs van de bestelling.

Article 3 : LEVERING

- 3.1 Leveringstermijn: de leveringstermijn wordt door D.E. slechts ten titel van inlichting gegeven, hij is niet bindend en het niet respecteren ervan, kan in geen geval aanleiding geven tot schadevergoeding of vernietiging van de bestelling. De koper is verplicht een bestelling in verschillende leveringen te aanvaarden.
- 3.2 Leveringsplaats: alle verkopen worden geacht te zijn gedaan op de maatschappelijke zetel van D.E.
- 3.3 Moment van levering: de levering wordt geacht plaats te grijpen wanneer de apparatuur het magazijn van D.E. verlaat.
- 3.4 Losplaats: de gelijkvloers van het adres, vermeld op de bestelbon, wordt geacht de losplaats te zijn. Bij een gebrek aan toegang, wordt er gelost aan de hoofdingang. Alle afhandelingskosten, huurkosten of bijkomende transportkosten zijn ten laste van de koper.
- 3.5 Conformiteit van de levering: de apparatuur is geacht conform te zijn, op het ogenblik dat het het magazijn van D.E. verlaat. Indien de levering wordt uitgevoerd door een transportbedrijf, moet de koper de apparatuur controleren bij ontvangst. Indien schade wordt opgemerkt, moet deze op de leveringsbon genoteerd worden en D.E. hiervan onmiddellijk verwittigd worden. De koper moet binnen de 3 dagen een aangetekent schrijven richten aan de transporteur met kopij aan D.E.
- 3.6 Weigering van levering: In geval van weigering van de bestelling door de koper of in geval van gebrek van levering te wijten door de koper, zal deze laatste gehouden zijn aan D.E. een forfaitaire schadevergoeding ten belopen van 30% van de prijs der bestelde toestellen te betalen. Deze schadevergoeding zal echter meer bedragen indien de reële schade geleden door D.E. meer dan 30% bedraagt

Article 4 : PRIJZEN

- 4.1 De verkoopprijzen van D.E. zijn exclusief B.T.W. volgens het geldend tarief op de dag van verzending (verzendingsdocument als bewijs).

Article 5 : TRANSPORT EN TAKSEN

- 5.1 De vervoerskosten zijn ten laste van de koper, daarom zijn onze voorwaarden van toepassing met vertrek vanaf ons magazijn in Brussel (Ex. Works). Alle taksen, douanekosten of andere, evenals alle transport- en verzekeringskosten zijn eveneens ten laste van de koper.

Article 6 : AANSluitING VAN DE APPARATUUR

- 6.1 De vermelde prijzen zijn zonder aansluitingskosten en zonder aanpassingen op bestaande installaties nodig voor de goede werking van de apparatuur, deze worden gefactureerd in regie.

Article 7 : BETALING

- 7.1 Facturen dienen contant betaald te worden. Wisselbrieven, handelseffecten of de aanvaarding van gedeeltelijke betalingen brengen geen novatie mee.
- 7.2 In geval van gedeeltelijke betalingen of betalingen met wissel, zal het niet betalen op één der vervaldagen D.E. het volle recht geven om het nog verschuldigde saldo op te eisen, en dit voor alle bestaande overeenkomsten tussen de beide partijen.
- 7.3 Niet-betaling op de vervaldag wordt van rechtswege en zonder ingebrekestelling met 1% nalatigheidinterest per maand verhoogd.
- 7.4 Bij niet-betaling op de vervaldag wordt het gefactureerde bedrag, van rechtswege en zonder ingebrekestelling, met een bijkomende schadevergoeding, conventioneel en onverminderbaar vastgesteld op 15% van het verschuldigde bedrag, met een minimum van 65 EUR, onafgezien van nalatigheidinteresten, met een onmiddellijke stopzetting van leveringen en technische interventies.
- 7.5 Alle bankkosten en/of kosten voortvloeiend uit postcheques zijn ten laste van de koper.

Article 8 : EIGENDOM

- 8.1 De verkochte koopwaar blijft eigendom van D.E. tot en met de integrale betaling.
- 8.2 De koper verbindt er zich toe zich niet van de koopwaar te ontdoen alvorens de integrale betaling.
- 8.3 In het geval van onteigening van de goederen, verbindt de koper zich er toe D.E. onmiddellijk op de hoogte te brengen.
- 8.4 D.E. mag zich ten alle tijde het recht toe-eigenen om terug bezit te nemen van de niet betaalde goederen.

Article 9 : KLACHTEN

- 9.1 Iedere klacht met betrekking tot de verkoop dient schriftelijk en gemotiveerd aan D.E. te worden gericht en dit binnen 8 dagen na ontvangst van de goederen.
- 9.2 De koper heeft niet het recht om de betalingen stop te zetten wegens laatijdige levering, gedeeltelijke levering of defecte levering, op straffe van toepassing van artikel 7.
- 9.3 De koper is niet gerechtigd tot enige compensatie ten gevolge van verlies van goederen of te wijten aan technisch falen van apparatuur, noch voor het wachten op wisselstukken die niet onmiddellijk beschikbaar zouden zijn.

Article 10 : WAARBORG EN AANSPRAKELIJKHEID

Professionele gebruikers :

- 10.1 De apparatuur is gewaarborgd tegen constructiefouten en dit voor een periode van één jaar vanaf de factuurdatum van D.E. (6 maanden voor occasiemateriaal), met inbegrip van werkuren, verplaatsingen, evenals de vervanging van defecte wisselstukken, met uitzondering van gewone slijtage van onderdelen zoals : deurdichtingen, filters, lampen, glazen, koelmiddel, thermokoppel, enz. bestempeld als verbruiksartikelen, evenals de interventies ten gevolge van kalk, onoordeelkundig gebruik, slecht onderhoud, kortsluiting, training, enz.
- 10.2 In de waarborg voor alle apparatuur « met stekker », d.w.z. elektrische apparatuur, monofasig (230V/1), met een volume minder dan ½ m³ en een gewicht onder de 30 kg, zijn de verplaatsingen niet inbegrepen. De koper zal zelf de defecte apparatuur naar het adres van D.E. moeten terugbrengen en ophalen na de interventie.
- 10.3 De waarborgperiode kan eenzijdig verminderd worden en dit wanneer zulks de D.E. opgelegd wordt door de leveranciers.
- 10.4 De waarborg op het materiaal is eigen aan de persoon of firma vermeld op de factuur en kan niet overgedragen worden aan derden. In geval van verplaatsing of herinstallatie van het materiaal, is enkel D.E. bevoegd om in te grijpen. Elke interventie op deze apparatuur door derden, zonder voorafgaand schriftelijk akkoord van D.E., leidt tot het verlies van de waarborg.

Professionele dealers:

- 10.5 De apparatuur is gewaarborgd tegen constructiefouten en dit voor een periode van één jaar vanaf de factuurdatum van D.E. (6 maanden voor occasiemateriaal), maar enkel met inbegrip van de te vervangen defecte wisselstukken, met uitzondering van gewone slijtage van onderdelen zoals dichtingen, filters, lampen, glazen, koelmiddel, thermokoppel, enz. bestempeld als verbruiksartikelen, evenals de interventies ten gevolge van kalk, onoordeelkundig gebruik, slecht onderhoud, kortsluiting, training, enz.
- 10.6 De waarborgperiode kan eenzijdig verminderd worden en dit wanneer zulks de D.E. opgelegd wordt door de leveranciers
- 10.7 De wisselstukken die vervangen werden volgens de waarborgclausules, moeten teruggestuurd worden (transportkosten betaald door afzender) binnen de 30 dagen (legale vereiste van D.E. opdat deze zelf kan genieten van de waarborg van zijn fabrikant), vergezeld van het ingevulde TE99 document. Buiten deze termijn, zullen ze systematisch gefactureerd worden en te betalen zijn door de klant.

Article 11 : NAVERKOOPDIENST

- 11.1 Uurtarief : elke technische interventie, onderhoud, opleiding, enz. zal gefactureerd worden volgens het gangbare tarief van D.E. Het eerste werk uur is altijd betalend en de volgende worden aangerekend per ½ uur.
- 11.2 Verplaatsingen : de verplaatsingskosten zullen aangerekend worden volgens het gangbare tarief van D.E. Zij zijn altijd betalend, zelfs indien de interventies gefaald hebben om de apparatuur te herstellen, voor eendert welke reden.
- 11.3 Wisselstukken : zij zullen gefactureerd worden volgens het gangbare tarief van D.E.
- 11.4 Interventies : hebben plaats op werkdagen van maandag tot vrijdag, van 8u30 tot 17u. Alle aanvragen buiten deze uren, na akkoord van D.E., zullen verhoogd worden met een bedrag van vijfenzeventig (75) EUR onafhankelijk van het feit of de apparatuur nog onder waarborg is of niet.
- 11.5 Herstelling in atelier: de herstelling van apparatuur in ons atelier wordt aangerekend volgens het gangbare tarief van D.E. De eigenaar is verondersteld de herstellende apparatuur op te halen, zodra hij hiervan wordt verwittigd door D.E. Indien hier geen gevolg wordt aan gegeven, zal een aanmaning per aangetekende zending verstuurd worden, met een termijn van 30 dagen om de apparatuur op te halen. Eens deze termijn verlopen, heeft D.E. het recht de betaling van de reparatie op te eisen en te beschikken over de apparatuur naar wens, zonder dat de eigenaar de mogelijkheid heeft een vergoeding te eisen ten gevolge van het niet terugkeren van de apparatuur.

Article 12 : INTERPRETATIE

- 12.1 In geval van betwisting bij de interpretatie van de huidige verkoopsvoorwaarden, zal enkel de franse tekst geldig zijn.

Article 13 : TOEPASSING VAN DE WET EN BEVOEGDE RECHTBANKEN

- 13.1 Ieder geschil is onderworpen aan de Belgische wet en enkel de rechtbanken van Brussel zijn bevoegd.

Article 14 : BIJZONDERE VERKOOPSVORWAARDEN :

Diamond
EUROPE
S.A.
N.V.

92 Chaussée de Vilvorde
92 Vilvoordsesteenweg
1120 Brussels, Belgium
TVA / BTW BE0436 355 290

Phone +32(0)2 420 26 26
Fax +32(0)2 420 67 66
info@diamond-eu.com
www.diamond-eu.com

Entrepreneur agréé
n°30.343 classe 1/T3 4/T4
Erkend aanemer
n°30.343 klas 1/T3 4/T4

KBC Bank
IBAN : BE60 4370 1772 5170, BIC: KREDBEBB
BNP Paribas Fortis
IBAN : BE50 2100 8868 3718, BIC: GEBABEBB

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Artikel 1: ANGEBOTE

1.1 Die Angebote von Diamond Europe s.a. (im folgenden genannt als „D.E.“) sind stets unverbindlich und abhängig von Verfügbarkeit und Preisentwicklung. Diese können bis zum Abschluss des Vertrages zwischen den Parteien geändert werden. Die angebotenen Geräte sind für den professionellen Einsatz bestimmt.

Artikel 2: BESTELLUNGEN

- 2.1 Eine verbindliche Bestellung durch den Käufer wird erst nach der schriftlichen Annahme durch D.E. gültig. Erst durch unsere Auftragsbestätigung wird der Vertrag zwischen den Parteien verbindlich.
- 2.2 Eine Bestellung ist für den Käufer unwiderruflich und darf in keinem Fall von ihm vor Bestätigung durch D.E. gekündigt werden.
- 2.3 Bei Aufgabe der Bestellung, akzeptiert der Käufer unsere allgemeinen Verkaufsbedingungen.
- 2.4 Der Käufer muss bei Aufgabe einer Bestellung eine Anzahlung von 40% des Gesamtbetrages zahlen.

Artikel 3: ANLIEFERUNG

- 3.1 Lieferzeit: Die von D.E. angegebenen Lieferzeiten sind unverbindlich, sie sind nur obligatorisch und eine Nichteinhaltung gibt dem Käufer nicht das Recht auf Entschädigung und kann nicht zur Aufhebung der Bestellung führen. Teillieferungen sind zulässig.
- 3.2 Lieferort: Alle Käufe verstehen sich ab Werk von D.E.
- 3.3 Lieferzeitpunkt: Die Lieferung gilt als erfolgt, wenn die Ware das Lager von D.E. verlässt.
- 3.4 Entladung: Das Erdgeschoss der auf dem Lieferschein angegebenen Adresse gilt als Ort der Entladung. Wenn der Zugang unmöglich ist, muss die Entladung vor dem Haupteingang stattfinden. Alle zusätzlichen Handling-, Miet- oder Transportkosten sind von dem Käufer zu tragen.
- 3.5 Konformität der Lieferung:

Wenn die Lieferung durch eine Spedition vorgenommen wird, muss der Käufer die Ware bei Erhalt auf Schäden überprüfen und diese sofort auf dem Lieferschein vermerken und D.E. unverzüglich benachrichtigen. Der Käufer ist zudem verpflichtet, die Spedition innerhalb von drei Tagen per Einschreiben zu informieren und eine Kopie an D.E. zu senden.

3.6 Lieferverweigerung:

Im Falle einer Ablehnung der Ware, nach einer Bestellung oder bei Nicht-Anlieferung, durch das Verschulden des Käufers ist der Käufer verpflichtet, D.E. als Entschädigung eine Ersatzleistung in Höhe von 30% des vertraglich vereinbarten Preises als irreduziblen Pauschalbetrag, begleitet durch eine Kündigung/Auflösung (gütliche oder gerichtliche), zu zahlen. Diese Ersatzleistung kann jedoch höher sein als 30%, falls der tatsächliche Schaden für D.E. größer sein sollte.

Artikel 4: PREISE

Die Preise von D.E. enthalten keine MwSt. und berechnen die gültigen Preise des Liefertages (verbindliche Packliste).

ARTIKEL 5: TRANSPORT UND STEUERN

5.1 Die Transportkosten sind vom Käufer zu tragen; unsere Bedingungen gelten daher ab dem Zeitpunkt, wo die Ware unser Lager in Brüssel verlässt (Ex Works). Alle Steuern, Zölle oder sonstige Gebühren und jede Transportversicherung, sind ebenfalls vom Käufer zu tragen.

ARTIKEL 6: ANSCHLUSS VON GERÄTEN

6.1 Die Preise beinhalten keine Installationsgebühren oder Umrüstkosten, die nötig wären für die ordnungsgemäße Funktion der Geräte bestehender Installationen; anfallende Gebühren dieser Art würden entsprechend in Rechnung gestellt.

ARTIKEL 7: ZAHLUNG

- 7.1 Rechnungen sind in bar zu entrichten. Das Vorlegen von Rechnungen oder Handelspapieren oder die Annahme von Teilzahlungen führt in keinem Fall zu Novation.
- 7.2 Der Käufer ist verpflichtet, bei Nichteinhaltung der Fristen bei Teilzahlungen oder Zahlungen auf Rechnung, den noch ausstehenden Saldo für alle ausstehenden Transaktionen zwischen den beiden Parteien zu entrichten.
- 7.3 Bei Nichtzahlungen zum Fälligkeitsdatum werden automatisch und ohne vorherige Ankündigung Verzugszinsen mit einer Rate von 1% pro Monat berechnet.
- 7.4 Zusätzlich wird ab Verzug automatisch ein Pauschalbetrag von 15% der Gesamtsumme der noch ausstehenden Zahlungen als Schadensersatz mit einem Mindestbetrag von EUR 65 berechnet, unabhängig von Verzugszinsen. Dies bedeutet ausserdem eine sofortige Einstellung der noch ausstehenden Lieferungen und jegliche Intervention durch den technischen Kundendienst.
- 7.5 Alle Bank- und Postgebühren trägt der Besteller.

ARTIKEL 8: EIGENTUMSVORBEHALT

- 8.1 Die verkaufte Ware bleibt Eigentum von D.E. bis zur vollständigen Bezahlung durch den Käufer.
- 8.2 Der Käufer darf erst dann über die Ware verfügen, wenn sie in vollem Umfang bezahlt wurde.
- 8.3 Im Falle von einer erfolgten oder bevorstehenden Pfändung von Ware ist der Käufer verpflichtet D.E. unverzüglich zu benachrichtigen.
- 8.4 D.E. behält sich vor unbezahlte Ware jederzeit zurück zuholen.
- 8.5 EUR 65 berechnet, unabhängig von Verzugszinsen. Dies bedeutet ausserdem eine sofortige Einstellung der noch ausstehenden Lieferungen und jegliche Intervention durch die Service – Abteilung.
- 8.6 Alle Bank- und Postgebühren trägt der Besteller.

ARTIKEL 9: STREITIGKEITEN

- 9.1 Jede Streitigkeit bezüglich des Verkaufs muss ordnungsgemäß vom Käufer innerhalb von acht Tagen nach Lieferung der Ware an D.E. gemeldet und begründet werden.
- 9.2 Der Käufer ist nicht berechtigt, Zahlungen wegen verspäteter, teilweiser oder vermeintlich fehlerhafter Lieferungen auszusetzen, unter Sanktion durch die Anwendung der genannten Bedingungen nach Artikel 7.
- 9.3 Der Käufer hat keinen Anspruch auf Entschädigung durch irgendeinen Grund des Verlustes von Waren, die technische Defekte der Ausrüstung oder einer Verzögerung des Erhalts der nicht sofort verfügbaren Ersatzteile.

ARTIKEL 10: GARANTIE UND HAFTUNG

Endkunden

- 10.1 Für die Geräte ist eine Garantie auf Herstellungsfehler für einen Zeitraum von einem Jahr ab dem Rechnungsdatum von D.E. gewährleistet (6 Monate für Second-Hand-Geräte). Die Garantie umfasst Arbeitszeit, Reisekosten und den Ersatz der defekten Teile, ausgenommen sind Verschleisssteile, wie Dichtungen, Filter, Lampen, Glasscheiben, Gas-Kältemittel, Thermoelemente, etc. die als Verbrauchsmaterial definiert werden, sowie Interventionen, die durch die Bildung von Ablagerungen, falschen Anwendungen, Reinigung, elektrischen Kurzschlüssen, Wartung usw. entstehen.
- 10.2 Die Garantie deckt keine Reisekosten für Interventionen an "Plug-in"-Ausrüstungen ab, d.h. einphasigen elektrischen Geräten (230V / 1) mit einem Volumen von weniger als ½ m³ und einem Gewicht von weniger als 30 kg. Der Käufer ist verpflichtet, das defekte Gerät an die Adresse der D.E. zurückzugeben und muss dieses nach der Intervention wieder abholen.
- 10.3 Der Garantzeitraum kann jedoch reduziert werden, wenn D.E. von den eigenen Herstellern eine Garantiezeit von weniger als einem Jahr erhält.
- 10.4 Die Garantie auf die Geräte ist ausschließlich für die auf der Kaufrechnung angegebene Person oder Firma geltend; in keinem Fall darf sie auf Dritte übertragen werden. Reparatureinsätze oder Neuinstallation von Anlagen, sind ausschliesslich von D.E. durchzuführen. Jeder Eingriff durch Dritte ohne vorherige schriftliche Genehmigung von D.E. führt zu Garantieverlust.

Autorisierte Fachhändler

- 10.5 Für die Geräte ist eine Garantie auf Herstellungsfehler für einen Zeitraum von einem Jahr ab dem Rechnungsdatum von D.E. gewährleistet (6 Monate für Second-Hand-Geräte). Die Garantie umfasst nur den Ersatz der defekten Teile, ausgenommen sind Verschleisssteile, wie Dichtungen, Filter, Lampen, Glasscheiben, Gas-Kältemittel, Thermoelemente, etc. die als Verbrauchsmaterial definiert werden, sowie Interventionen, die durch die Bildung von Ablagerungen, falschen Anwendungen, Reinigung, elektrischen Kurzschlüssen, Wartung usw. entstehen.
- 10.6 Der Garantzeitraum kann jedoch reduziert werden, wenn D.E. von den eigenen Herstellern eine Garantiezeit von weniger als einem Jahr erhält.
- 10.7 Die Ersatzteile, die in Übereinstimmung mit den Klauseln der Garantie ersetzt wurden; müssen innerhalb von 30 Tagen (legitime Forderung von D.E., damit die Garantie des Herstellers in Anspruch genommen werden kann), begleitet von dem ordnungsgemäß ausgefüllten "TE99" Dokument, zurückgesendet werden (frei Haus). Nach Ablauf dieser Frist werden die Ersatzteile systematisch in Rechnung gestellt und für die Zahlung fällig.

ARTIKEL 11: TECHNISCHER KUNDENDIENST

- 11.1 Stundensatz: jede technische Intervention oder Intervention für Wartung, Schulung, etc. werden mit der gültigen Rate von D.E. in Rechnung gestellt. Die erste Stunde des technischen Dienstes wird grundsätzlich voll berechnet, zusätzliche Zeiten werden in Perioden von ½ Stunde in Rechnung gestellt.
- 11.2 Reisekosten: Reisekosten werden mit der gültigen Rate von D.E. in Rechnung gestellt. Diese werden grundsätzlich in Rechnung gestellt selbst die Reparaturen nicht zur vollen Funktionstätigkeit der Geräte führen, unabhängig von der Ursache.
- 11.3 Ersatzteile: diese werden zum gültigen Tarif von D.E. berechnet.
- 11.4 Interventionen: diese können von Montag bis Freitag von 8.30 bis 17.00 Uhr durchgeführt werden. Jede Anfrage auf Interventionen außerhalb dieser Zeiten werden nach Genehmigung von D.E. und mit einem Pauschalbetrag von 75 € - EUR erhöht, unabhängig vom Garantieanspruch.
- 11.5 Reparaturen im Atelier: Die Reparatur der Geräte im Atelier wird nach dem gültigen Tarif von D.E. berechnet. Der Eigentümer ist verpflichtet die Geräte nach Freigabe durch D.E. unverzüglich abzuholen. Erfolgt dieses nicht, wird eine Benachrichtigung per Einschreiben versendet die einen Zeitraum von 30 Tagen zur Abholung vorgibt. Ist diese Frist abgelaufen, ist D.E. berechtigt, nicht nur die Zahlung für die Reparatur einzufordern, sondern auch die besagten Geräte nach eigenem Ermessen zu entsorgen, ohne die Möglichkeit der Geltendmachung von Schadensersatz für die Nicht-Abholung seitens des Eigentümers.

ARTIKEL 12: AUSLEGUNG

12.1 Im Falle von Streitigkeiten über die Auslegung dieser allgemeinen Verkaufsbedingungen wird der Verweis auf den französischen Text verwiesen.

ARTIKEL 13: ANWENDBARES RECHT UND RICHTSSTAND

13.1 Alle Streitigkeiten unterliegen dem belgischen Recht. Die Gerichte von Brüssel besitzen die alleinige Zuständigkeit.

ARTIKEL 14: BESONDERE VERKAUFSBEDINGUNGEN :



92 Chaussée de Vilvorde
92 Vilvoordsesteenweg
1120 Brussels, Belgium
TVA / BTW BE0436 355 290

Phone +32(0)2 420 26 26
Fax +32(0)2 420 67 66
info@diamond-eu.com
www.diamond-eu.com

Entrepreneur agréé
n°30.343 classe 1/T3 4/T4
Erkend aanemer
n°30.343 klas 1/T3 4/T4

KBC Bank
IBAN: BE60 4370 1772 5170, BIC: KREDBEBB
BNP Paribas Fortis
IBAN: BE50 2100 8868 3718, BIC: GEBABEBB